PlantWatchPRO

superviseur pour petites et moyennes installations

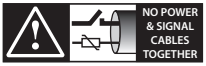
CAREL

FRE

Manuel d'utilisation

LEGGI E CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



READ CAREFULLY IN THE TEXT!

Integrated Control Solutions & Energy Savings

Index

1. PRÉSENTATION 5

2. LÉGENDE 7

3. NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION 7

4. PHASES DE MONTAGE 8

Montage 8

5. CARTE ET BRANCHEMENTS 12

6. INTERFACE GRAPHIQUE 14

Écran 14
Clavier tactile 14
Navigation buttons 15
Menu principal 16

7. DÉMARRAGE 17

Assistant de configuration 17

8. CONFIGURATION 18

Configuration des lignes RS485 18
Gestion des modèles d'unité 18
Informations du site 19
Utilisateurs normaux 20
BP Flottante 20
Pages système 20
Configurer le réseau 21
Comment configurer une simple ligne 24
Comment différencier une unité (ou un groupe d'unités) d'une unité standard 27

9. INSTALLATION 28

10. RAPPORTS 30

Créer/Supprimer/Modifier un modèle de rapport 30
Exporter un rapport 30
Imprimer un rapport 30
Afficher les données enregistrées 30

11. ALARMES/ÉVÈNEMENTS 32

Alarmes actives 32
Anciennes alarmes 32
Évènements 32
Relais de transmission 32
Télécharger la liste des alarmes 32
Comment agir en cas d'alarme signalée par le PlantWatchPRO 33

12. PLANIFICATEUR 35

Configuration transmissions E/S 35
Carnet d'adresses 35
Configuration des règles 35
Test des transmissions 36
Guardian 37
Comment introduire des règles automatiques 39
Comment configurer le programme Guardian 43
Comment configurer le mail 44

13. UTILISATION DE LA CLÉ DE MÉMOIRE USB 45

Comment télécharger un rapport HACCP depuis le PlantWatchPRO 46
Comment mettre à jour le logiciel du PlantWatchPRO en utilisant une clé de mémoire USB 47

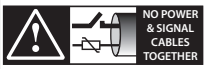
14. NAVIGATION VIA WEB DEPUIS PC À DISTANCE 48

Comment se connecter au PlantWatchPRO moyen d'une connexion téléphonique depuis un PC à distance via web 48

15. ARBRE DES FONCTIONS 50

16. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 52

Ce produit utilise des semi-conducteurs pouvant être endommagés par des charges électrostatiques (ESD). Manipuler avec soin. Les dommages causés par une utilisation inappropriée ne seront pas couverts par la garantie.



ATTENTION : séparer le plus possible les câbles des sondes et des entrées numériques des câbles des charges inductives et de puissance afin d'éviter de possibles perturbations électromagnétiques.
Ne jamais insérer dans les mêmes caniveaux (y compris ceux des tableaux électriques) les câbles de puissance et les câbles de signal.

Avant de commencer toute opération, nous vous conseillons de contrôler que le boîtier du PlantWatchPRO contienne :

1. les deux panneaux frontaux en plastique (supérieur et inférieur) ;
2. le manuel d'utilisation ;
3. le dispositif ;
4. n. 4 vis (déjà insérées dans leurs logements) ;
5. les bornes nécessaires (n. 6 - déjà branchées à la carte) ;
6. n. 2 résistors (à l'intérieur du boîtier).

1. PRÉSENTATION

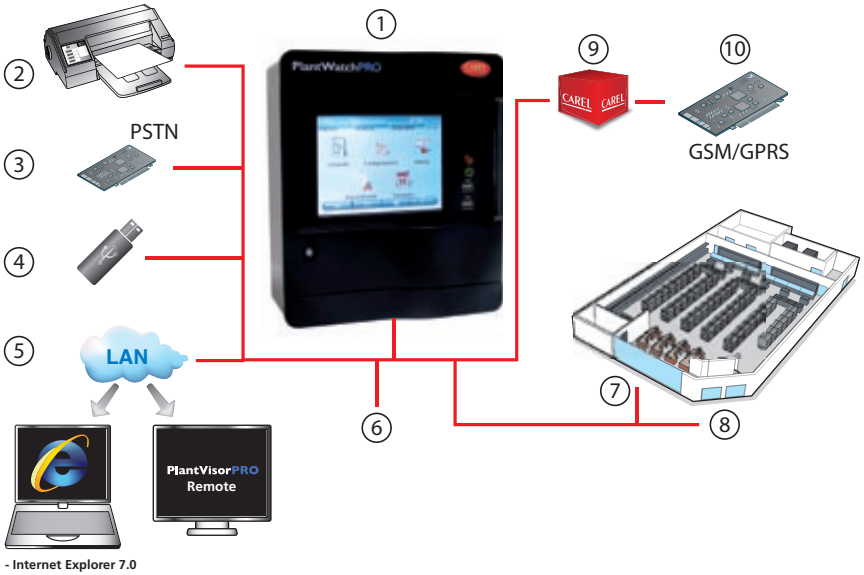
PlantWatchPRO est la nouvelle solution signée CAREL conçue pour la supervision d'installations de petites et moyennes dimensions.
Complète possibilité de configuration de réseau et d'alarmes, simplicité de navigation et design captivant sont quelques unes des caractéristiques qui font du PlantWatchPRO un produit à l'avant-garde de sa catégorie.
Un écran à couleurs LCD, un écran tactile et de pratiques menus guident l'utilisateur de façon simple et intuitive et sans utiliser de PC (peut éventuellement être branché), fournissant ainsi une solution pratique pour tous les lieux où un calculateur n'a pas l'espace suffisant pour être installé.
D'autres caractéristiques innovatrices de PlantWatchPRO sont :

- possibilité de connecter et de contrôler jusqu'à 100 dispositifs ;
- utilisation des protocoles CAREL ou Modbus® pour la connexion ;
- enregistrement d'environ 100 variables, échantillonnées toutes les 15 minutes, pendant plus d'un an ;
- degré de protection IP65 entre châssis et panneau frontal ;
- pré-installation pour la connexion au système de supervision PlantVisorPRO à Distance ;
- un logiciel Gardien qui augmente et améliore la fiabilité du système ;
- 3 relais en sortie, pour la signalisation d'alarmes ou l'activation de l'éclairage et du dégivrage ;
- possibilité d'exporter des données (alarmes, évènements, configurations d'installations et modèles et rapports de variables) moyennant une clé de mémoire USB (les données sont téléchargées dans un format compatible avec Microsoft® Excel et Microsoft® Word) ;
- importation de nouvelles unités standards ou personnalisés ;
- affichage de graphiques ;
- capteur de proximité qui habilite l'écran sans que l'utilisateur n'ait à ouvrir le volet ;
- gestion externe de l'alarme sonore ;
- possibilité totale de configuration des alarmes ;
- rubrique pour les contacts SMS, fax, e-mail ;
- gestion active du dégivrage ;
- possibilité d'accéder à la gestion du système de la part de plusieurs utilisateurs, même avec des privilèges différents au niveau du contrôle (administrateur, utilisateur normal, utilisateur avec privilèges) ;
- instrument adapté aux locaux techniques, ne présente pas de parties en mouvement.

Légende :

1	écran tactile
2	capteur de proximité
3	voyant d'alarme
4	voyant d'allumage
5	prises USB
6	panneau transparent

Schéma général des branchements du PlantWatchPRO



Légende et codes des produits :

1	PlantWatchPRO
2	imprimante USB qui supporte PostScript
3	modem analogique PSTN (uniquement sur la version PWPROM0000) PWPROM0000)
4	clé de mémoire USB
5	PC (via LAN)
6	3 sorties relais
7	Installation : ligne Modbus® RTU
8	Installation : ligne CAREL
9	kit de connexion du modem GSM/GPRS (code PWOPMD0000)
10	modem GSM/GPRS en option (code PLWOPGSM00) *obligatoire afin de pouvoir utiliser toutes les fonctions SMS;* *l'utilisation de modems différents de celui fourni par CAREL ne garantit pas le correct fonctionnement de l'appareil et l'assistance technique*

2. LÉGENDE

	note	pour faire remarquer un sujet de grande importance ; en particulier en ce qui concerne l'utilisation pratique des différentes fonctionnalités du produit
	attention	attire l'attention de l'utilisateur sur des points critiques pour l'utilisation et la sécurité du PlantWatchPRO
	clé USB	indique que l'on ne peut accéder à cette fonctionnalité qu'à partir du PlantWatchPRO (non à travers la navigation web) et en utilisant une clé de mémoire USB
	tutoriels	accompagnent l'utilisateur à l'aide de quelques simples exemples de configuration des réglages les plus communs liés à la supervision d'une installation

3. NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION

Pour installer PlantWatchPRO, sont nécessaires:
- ☐ deux tournevis (un tournevis cruciforme et un tournevis plat;
- ☐ une perceuse pour pratiquer les orifices nécessaires sur le châssis de PlantWatchPRO;
- ☐ vis pour fixation murale;
- ☐ PG max. Ø 32 mm.

En outre

Avant de commencer toute opération, nous vous conseillons de contrôler que le boîtier du PlantWatchPRO contienne :
- ☐ l'unité;
- ☐ les deux panneaux frontaux en plastique (supérieur et inférieur) ;
- ☐ les bornes nécessaires (n. 6 - déjà branchées à la carte) ;
- ☐ n. 4 vis (déjà insérées dans leurs logements) ;
- ☐ n. 2 résistors (à l'intérieur du boîtier).
- ☐ le manuel d'utilisation.

4. PHASES DE MONTAGE

Montage

Afin de garantir la sécurité des opérateurs et la sauvegarde de chaque carte, avant d'effectuer toute intervention couper l'alimentation des cartes. Les dommages électriques qui se vérifient sur les composants électroniques sont presque toujours dus à des décharges électrostatiques causées par l'opérateur. Il est donc nécessaire de prendre des mesures adéquates pour ces catégories de composants.

Attention :

- *couper l'alimentation avant de manipuler le produit ;*
- *Éviter d'approcher les doigts des composants électroniques montés sur les cartes afin d'éviter des décharges électrostatiques (extrêmement nuisibles) de l'opérateur vers les composants ;*
- *les matériaux doivent rester le plus possible à l'intérieur de leur emballage original.*
- *éviter de la manière la plus absolue d'utiliser des sachets en plastique, polystyrène ou des éponges non antistatiques ;*
- *éviter de la manière la plus absolue le passage direct entre opérateurs (pour éviter des phénomènes d'induction électrostatique et de conséquentes décharges).*
- *une tension d'alimentation électrique différente de celle prescrite peut endommager sérieusement le système ;*
- *erreurs de connexion (et branchements différents de ceux indiqués dans le présent manuel) peuvent comporter des dangers pour la sécurité des utilisateurs et causer des pannes aux instruments et aux composants branchés;*
- *Insérer à l'extérieur de l'appareil un dispositif d'interruption branché en série à l'alimentation : Carel recommande l'emploi d'un fusible retardé avec courant nominal équivalent de 1,25 A. Le dispositif d'interruption doit avoir une capacité d'interruption en mesure de protéger le produit contre les surtensions temporaires supérieures à la tension maximale continue, les surcharges thermiques dues à des courants de dispersion, les incendies et les explosions en cas de court-circuit.*
- *Insérer à l'extérieur de l'appareil un ou plusieurs dispositifs de sectionnement, facilement accessibles, pour séparer l'appareil du réseau d'alimentation*

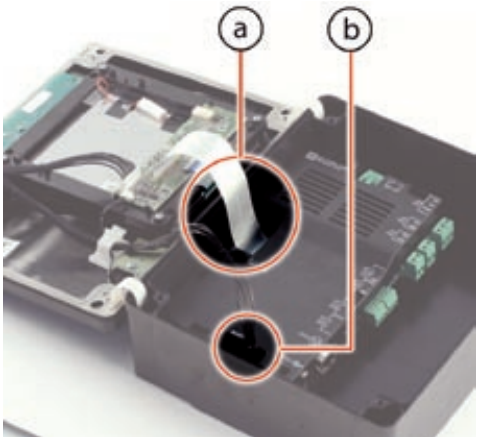
Si est utilisée la version de PlantWatchPRO avec châssis percé (code. PWPROxxxxxxxx), prendre en considération les phases de montage à partir du point **6** .

1

Retirer le PlantWatchPRO du sachet en nylon dans lequel il est enveloppé et le placer sur la surface de travail.

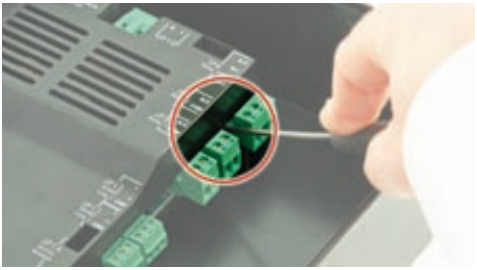
2

Ouvrir le PlantWatchPRO de droite à gauche (côté articulé par les colliers de serrage), en faisant attention à ne pas débrancher le câble plat de l'écran (a) et l'autre câble qui, de la partie avant, se connecte à la carte (b).



❸

Détacher la carte à l'aide d'un tournevis plat, en faisant pression sur les deux languettes (3a et 3b) de la grille qui la bloquent ; placer ensuite avec précaution la carte sur la partie frontale du PlantWatchPRO (3.c).



3a

3b

3c

❹

Percer maintenant le châssis plastique de PlantWatchPRO pour réaliser le passage de câbles de branchement, en le tenant fermement à l'aide d'une main, comme indiqué à la figure.

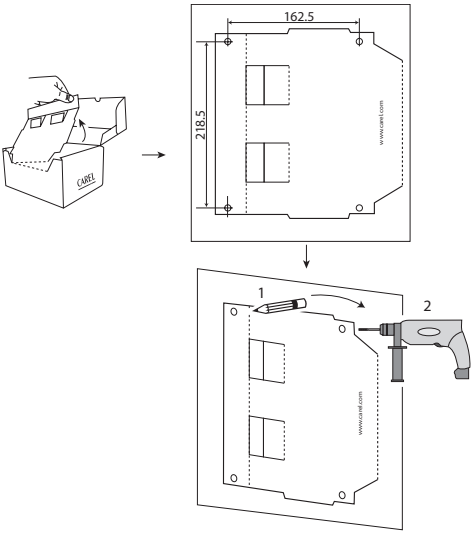
⚠ ***Attention :*** *le diamètre PG maximal avec lequel percer le châssis de PlantWatchPRO est équivalent à 32 mm.*

❺

Remettre la carte dans son logement et appuyer jusqu'à entendre le déclic des languettes bloquant la grille.

6

A l'aide du gabarit de perçage (partie de la boîte contenant le produit), pratiquer des orifices là où on souhaite installer le PlantWatchPRO et le fixer ensuite avec quatre vis à la paroi.



Attention: *pour garantir le degré de protection, appliquer les vis pour fixer le PlantWatchPRO au mur uniquement dans les trous percés sur les quatre angles du châssis.*

7

Après avoir fixé le PlantWatchPRO au mur et avoir passé les câbles nécessaires à travers les trous pratiqués sur le châssis, il est possible d'effectuer le câblage comme indiqué au chapitre 5 "Carte et branchements".

4. PHASES DE MONTAGE

❽

Après avoir terminé la phase de câblage, refermer le PlantWatchPRO en faisant attention à réinsérer les deux languettes jaunes dans les fentes adéquates.

❾

Ensuite fixer la partie avant à celle arrière moyennant les quatre vis fournies.

⚠ ***Attention:*** *pour garantir le degré de protection IP65, il est recommandé de positionner correctement le joint en caoutchouc entre les deux parties du châssis du PlantWatchPRO.*

❿

Comme dernière opération, insérer les panneaux frontaux supérieur et inférieur en plastique, en les accrochant avec une légère pression.

⚠ ***Attention :*** *si pendant les opérations de montage, le câble de l'écran se décroche de la borne JZIF1, suivre les indications suivantes pour le réinsérer :*

- *lever la languette "clip-clap" de la borne ;*
- *réinsérer le câble de l'écran en le tenant en position avec deux doigts ;*
- *finalement baisser la languette de la borne jusqu'au déclic de blocage du câble.*

5. CARTE ET BRANCHEMENTS

Exécution du câblage

Afin de garantir la sécurité des opérateurs et la sauvegarde de chaque carte, avant d'effectuer toute intervention couper l'alimentation des cartes. Les dommages électriques qui se vérifient sur les composants électroniques sont presque toujours dus à des décharges électrostatiques causées par l'opérateur. Il est donc nécessaire de prendre des mesures adéquates pour ces catégories de composants.

Effectuer les branchements comme sur les indications suivantes :

- insérer la ligne téléphonique à la prise JP15 ;
- brancher aux terminaux JP11 et JP12 (interface sérielle RS485) les câbles des lignes des unités de l'installation (ligne 1 sur JP11 e t ligne 2 sur JP12)(*) ;
- brancher les trois relais aux bornes JP3, JP5 et JP6 ;
- JP13 est la borne avec interface sérielle RS232 réservée aux connexions de service ;
- JP14 est la borne avec interface sérielle RS232, à laquelle brancher l'éventuel modem GSM/GPRS (option);

  Utiliser un câble d'une longueur inférieure à 30 m
- insérer le câble de réseau (pour le branchement à la LAN) dans la prise Ethernet JP22(**).
- brancher à JP20 l'éventuel dispositif USB (***) ; brancher enfin le câble de l'alimentation électrique à la borne JP10.

Attention

(*) ***Ligne RS485 :***

- *respecter la polarité (+.-,GND) ;*
- *la longueur maximale ne doit pas dépasser 1000 m.*
- *ne pas réaliser de bifurcations de la ligne ou des branchements en étoile ;*
- *à hauteur de la borne la plus loin, insérer un résistor de 120 Ohm ¼ W (fourni avec le produit) entre + e - ;*
- *éviter de positionner la ligne à proximité des lignes de puissance ;*
- *utiliser un câble blindé et brancher le blindage uniquement au pôle GND. CAREL conseille l'utilisation de câbles Belden code 8761,8762 ou équivalents.*

(**) ***Ethernet :***

- *utiliser le câble blindé Cat.5e SFTP*

(***) ***USB:***

- *utiliser uniquement un câble standard USB de longueur inférieure à 30 m : pour garantir le correct fonctionnement du branchement USB, CAREL conseille l'utilisation de câble d'une longueur inférieure à 5 m ; pour les longueurs supérieures il est nécessaire d'utiliser des dispositifs répéteurs de signal ;*
- *USB frontaux : utiliser uniquement un câble standard USB d'une longueur inférieure à 3 m.*

CAREL conseille d'insérer :

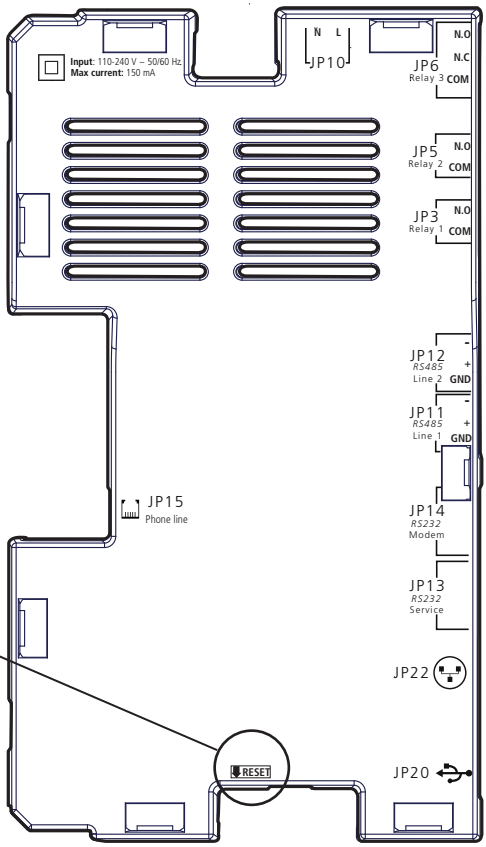
- ***dans le trou de droite** les câbles des lignes RS485 (JP11 et JP12), modem (JP14), Ethernet (JP22), USB (JP20), ligne téléphonique (JP15) ;*
- ***dans le trou de gauche** les câbles d'alimentation (JP10) et des relais (JP3, JP5 et JP6).*

5. CARTE ET BRANCHEMENTS

Terminaux et branchements :

JP3	relais 1
JP5	relais 2
JP6	relais 3
JP15	ligne téléphonique
JP10	alimentation
JP12	RS485 (champ - ligne 2)
JP11	RS485 (champ - ligne 1)
JP14	RS232 (modem en option GSM/GPRS)
JP13	RS232 (service)
JP22	Ethernet (LAN)
JP20	USB

Attention: *l'utilisation de l'action de RÉINITIALISATION est uniquement réservé à un personnel qualifié*



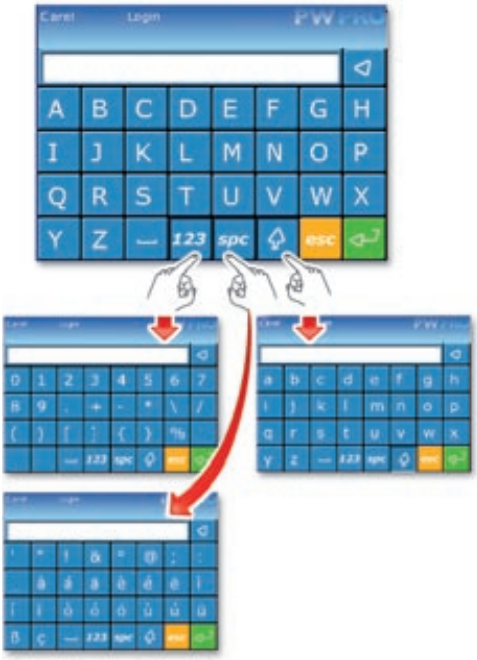
6. INTERFACE GRAPHIQUE

Écran

UnedesprincipalescaractéristiquesduPlantWatchPRO est l'interface utilisateur. La navigation éventuelle via web se fait avec la même interface graphique, en tous points semblable à celle tactile, à l'exception de certaines fonctions activables uniquement depuis PlantWatchPRO moyennant la clé de mémoire USB (indiquée dans le texte par).

Clavier tactile

Sur l'écran tactile, l'utilisateur verra, chaque fois qu'il devra écrire quelque chose (lettres, numéros ou symboles) le clavier suivant :



Depuis le clavier principal (lettres majuscules), pour passer aux autres claviers, il faut appuyer sur les touches:

- pour passer aux lettres minuscules
- 123 pour le petit clavier numérique
- spc pour les symboles et les signes de ponctuation

Navigation buttons

	touche BACK: permet toujours de retourner à l'écran précédent. En l'appuyant quand on se trouve dans la page d'accueil, on retourne automatiquement à l'écran de login
	touche HOME : retourne à la page d'accueil
	touche SILENCE : permet d'annuler l'alarme produite par l'alarme sonore (ou par la sirène supplémentaire, si installée)
	touche AIDE : la pression de la touche AIDE permet d'afficher une explication rapide des fonctions prévues sur cette page-écran en particulier *Pour sortir de l'écran d'Aide, il faut obligatoirement appuyer sur la touche*
	affiche la liste des unités de l'installation et les alarmes correspondantes. Quand une unité produit une alarme, cette touche devient rouge ( ) jusqu'à ce que l'alarme ne soit consultée par l'utilisateur –PV-, annulée –Canc.- et supprimée –Rim.- (voir chapitre à ce sujet).
	redémarre le logiciel du système en chargeant les modifications effectuées à la configuration ; dans le cas où des modifications seraient apportées qui requièrent de charger la nouvelle configuration, la touche apparaît de couleur rouge ( ) jusqu'à ce qu'elle soit appuyée pour activer ces modifications. L'opération de recharge pourrait requérir quelques secondes. *Pour pouvoir rendre réellement actives les modifications correspondantes à la configuration du système, il faut recharger le logiciel (avec la touche* *), après avoir confirmé ces modifications*
	conduit à la fenêtre de programmation du programme "Gardien" ; les canaux de notification indiqués seront utilisés par le "Gardien" pour envoyer d'éventuelles notifications de dysfonctionnement du PlantWatchPRO au personnel technique. Cette touche également, tout comme les deux précédentes, devient rouge ( ) lorsque ce programme est actionné
	touche CONFIRM : confirme les modifications apportées à la page-écran
	fait défiler une liste vers le haut
	fait défiler une liste vers le bas
	fait défiler une liste en passant à l'unité précédente
	fait défiler une liste en passant à l'unité suivante
	permet d'accéder à la légende du graphique des variables dans la page-écran concernée
	ajouter
	supprimer *Pour retirer un objet (unité, tranche horaire, action, …), appuyer d'abord sur la touche* *et ensuite sélectionner l'objet que l'on souhaite éliminer*

Menu principal

Le menu principal du PlantWatchPRO contient l'horloge, les touches de navigation, les informations sur le nom du site et cinq icônes : Installation, Configuration, Rapports, Alarmes/Evènements et Planificateur ; en appuyant sur chacune de ces touches, on accède aux autres menus secondaires qui présentent les listes des fonctionnalités correspondantes.

7. DÉMARRAGE

Assistant de configuration

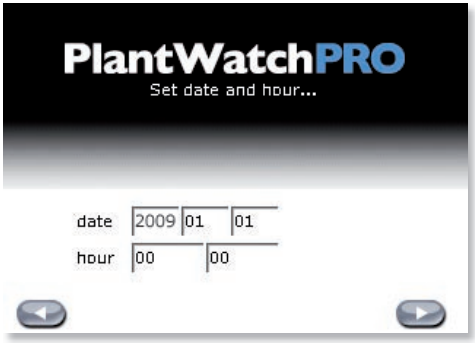
❶ Cette page-écran de présentation apparaîtra au premier allumage du PlantWatchPRO.

En appuyant la touche ▶, on entre dans la page de sélection LANGUE et ZONE HORAIRE.

❷ En appuyant sur les champs correspondants, il est possible de sélectionner, dans les listes, les entrées souhaitées. La confirmation des choix effectués se fait ensuite en passant à la page-écran suivante (touche ▶)

❸ Introduire à présent la date et l'heure en appuyant sur les champs concernés.

Le format de la date est "aaaa/mm/jj" et celui de l'heure est "hh/mm".



❹ Comme dernière phase d'initialisation du programme, il faut reconfirmer les choix faits précédemment en appuyant sur la touche END ou retourner en arrière (avec la touche ◀) et changer les configurations.

⚠ ***Attention:*** *contrôler attentivement les programmations avant d'appuyer sur END parce qu'une fois confirmées, il ne sera plus possible de récupérer l'utilisation des autres langues et fuseaux horaires.*

Un écran de confirmation prévient alors l'utilisateur de la sauvegarde réalisée des configurations souhaitées et, après avoir redémarré le système, le fera accéder au menu principal du PlantWatchPRO.

⚠ ***Attention :*** *le premier login est effectué avec les valeurs de défaut suivantes : UTILISATEUR : "Admin" MOT DE PASSE vide ; une fois effectué le login, il est conseillé de changer tout de suite le mot de passe de l'utilisateur Admin et de le conserver avec soin : la perte de cette information pourrait compromettre l'accès au système*

8. CONFIGURATION

Configuration des lignes RS485

Ligne 1 et Ligne 2

(il s'agit des deux lignes configurables de l'installation: choisir "ligne 1" et ensuite procéder de la même façon pour la deuxième ligne, si présente).

Ajouter/Supprimer/Modifier des unités

Pour ajouter (+) (ou éventuellement retirer (−)) des unités à l'installation, choisir son type (parmi ceux présents dans l'archive du PlantWatchPRO) ; il est possible de lui assigner une brève description pour la personnaliser, lui assigner l'adresse correspondante (qui doit être différente pour chaque unité de la même ligne, sinon le programme affichera une fenêtre d'erreur); il est possible de l'assigner à un groupe (jusqu'à 5 groupes) auquel appliquer certaines règles et en plus l'habiliter ou déshabiliter en fonction des exigences éventuelles.

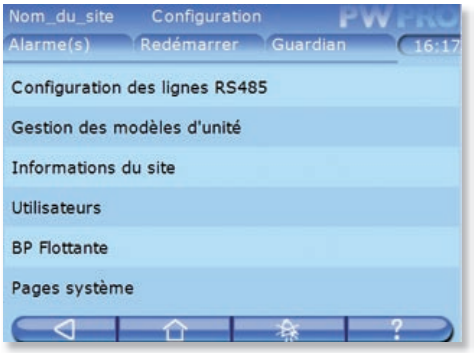
Déshabiliter une unité signifie que les alarmes éventuellement présentes sur celle-ci ne seront pas gérées.

Modifier la description des variables

Liste des unités présentes sur la ligne; permet d'en afficher les variables et éventuellement d'en modifier la description.

Communication RS485

Pour configurer le protocole (CAREL-RS485 ou Modbus®-RS485) et configurer les paramètres du port sériel.

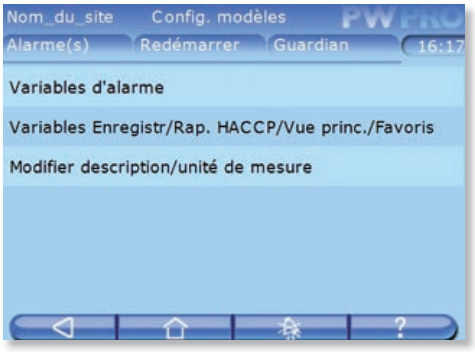


Gestion des modèles d'unité

Configuration des modèles

Permet de configurer les modèles correspondants aux instruments, soit :

- Alarmes (priorité et habilitation/déshabilitation);
- Historique/graphique/HACCP/vue princ. ;
- Description/unité de mesure (personnalisation de la description et de l'unité de mesure).



Exporter un modèle

Pour exporter des modèles .
Vérifier qu'il y ait un espace libre sur la clé de mémoire USB.

Importer un modèle

On peut importer les modèles de dispositifs suivants:

- modèles standard (téléchargés de http://ksa.carel.com);
- modèles exportés par PlantWatchPRO;
- modèles créés ou modifiés avec Device Creator.

Pour importer un **modèle standard** (par ex.: *newstandardmodel*), télécharger le fichier zip de http://ksa.carel.com et ouvrir le fichier dans le dossier principal d'une clé de mémoire USB. Au terme de la procédure s'assurer que dans la clé USB le parcours "\models\standard*newstandardmodel*\" a bien été créé.

Pour importer un **modèle exporté par PlantWatchPRO** (par ex.: *IR33*) s'assurer de positionner le fichier .xml dans la clé de mémoire USB dans le parcours "\export*sitename*\models*IR33.xml*".
(sitename est le nom du site configuré dans la page Configuration->Informations site sur PlantWatchPRO duquel on a exporté le modèle; si on exporte le modèle directement sur la clé USB, le parcours se crée automatiquement).

Pour importer un modèle créé ou modifié avec Device Creator (par ex.: *mymodel.xml*) s'assurer de positionner le fichier .xml dans la clé de mémoire USB dans le parcours export\mydirectory\models*mymodel.xml*. (*mydirectory* est n'importe quel nom).

Attention: si Device Creator est inférieur à la version 3.0 le fichier doit être positionné dans le parcours \models\dcreator*mymodel.xml*

Attention: *en important un modèle déjà présent une partie des données seront surécrites.*

Dupliquer un modèle

Permet de créer de nouveaux modèles en partant d'un modèle déjà existant auquel on applique des modifications souhaitées par la suite.

La mise à jour d'un modèle de base suppose la modification de tous les modèles dérivés de celui-ci par copie.

Supprimer un modèle

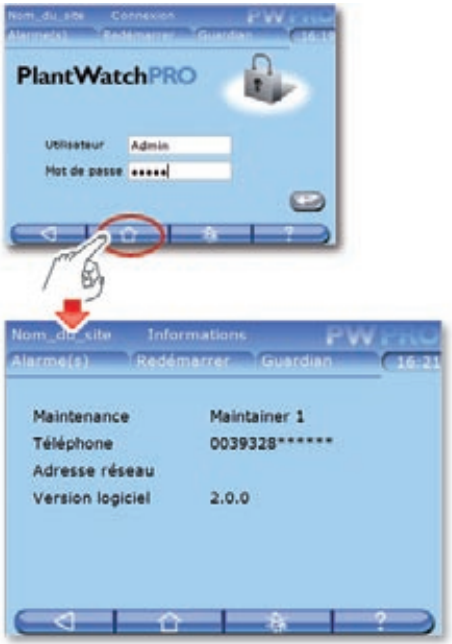
Pour supprimer un modèle non utilisé de l'installation et libérer ainsi une partie de la mémoire interne du PlantWatchPRO.

Informations du site

Permet d'insérer les informations correspondantes au site où le PlantWatchPRO est installé et quelques informations sur l'assistance technique pour support en cas de problèmes.

Le texte inséré dans les champs AGENT DE MAINTENANCE et TÉLÉPHONE apparaîtra en appuyant sur la touche *dans la page-écran de login pour indiquer à qui s'adresser en cas de besoin.*

Les champs CODE et CONFIRMATION (mot de passe) doivent être remplis avec les relatives informations uniquement si l'on souhaite configurer une connexion avec PlantVisorPRO à Distance.



Utilisateurs normaux

Administrateur

Permet de modifier le mot de passe de l'utilisateur administrateur.

Utilisateur normal

Permet de créer de nouveaux utilisateurs et de leur donner différents privilèges (Configuration du site/ Changement des paramètres/Gestion des alarmes.

Accès à distance

Sert à habiliter l'utilisateur pour l'assistance à distance. Pour des raisons de sécurité du système, l'utilisateur pour l'assistance à distance est normalement déshabilité et doit être habilité uniquement lorsque l'assistance à distance est demandée.

BP Flottante

Permet de configurer et d'activer la fonction contrôle de la BP Flottante.

Centrale 1 (ou 2)

Information

Pour voir l'état de fonctionnement et les informations concernant les unités et la centrale.

Configuration

Pour configurer la centrale, l'ensemble des unités branchées, les principaux paramètres de l'algorithme de la fonction contrôle de la BP Flottante et pour réinitialiser le calcul de l'algorithme pour une ou plusieurs unités.

Pages système

Redémarrer le moteur système

Il s'agit de la fonction qui active réellement les modifications effectuées à la configuration précédente.

Aucune modification au système n'est active si la touche Redémarrer n'est pas enfoncée, touche qui reste de couleur rouge (Redémarrer) comme rappel; tant qu'il est actif, le système garde la configuration précédente. Uniquement après avoir donné confirmation depuis la page de recharge, les changements seront apportés au système.

Sauvegarder la configuration actuelle

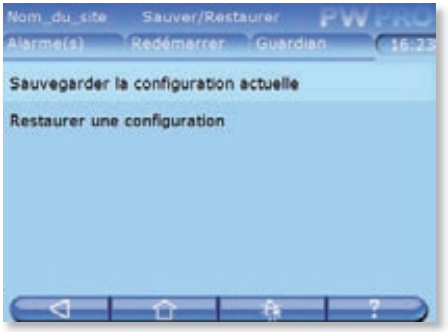
Sauvegarder la configuration actuelle

Après avoir configuré une installation, on peut sauvegarder la configuration et l'exporter pour pouvoir configurer un autre PlantWatchPRO.

Disponible également à partir du web

Restaurer une configuration

Importer la configuration du système depuis la clé USB



Mettre à jour le logiciel

Pour mettre à jour le logiciel de PlantWatchPRO voir chap. "13. Utilisation de la clé de mémoire USB"

Régler le Contraste/Horloge

Panneau de contrôle des configurations de date/heure et écran.

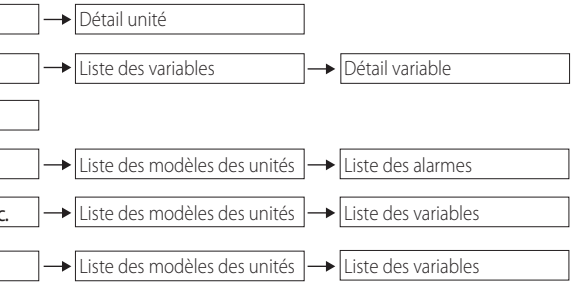
Configurer le réseau

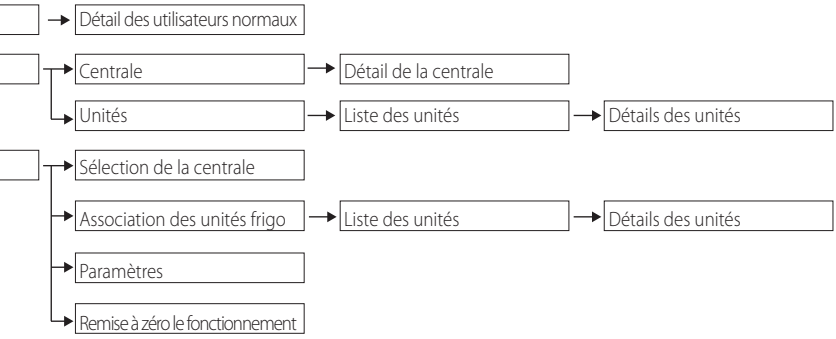
Configuration du réseau pour la connexion à un réseau local (LAN).

Par défaut s'avère sélectionné USA DHCP, qui permet au système de relever automatiquement les configurations de réseau. Au cas où l'on souhaiterait configurer manuellement les configurations de réseau, il est recommandé de faire configurer ces paramètres uniquement par un personnel qualifié.

Arbre des fonctions du menu "Configuration

- **Config. des lignes RS485**
  - Ligne 1/2
    - Ajouter/Supprimer/Modifier des unités
    - Modifier la description des variables
    - Connexion
- **Gestion des mod. d'unité**
  - Configuration des modèles
    - Variables d'alarme
    - Historique/graphique/HACCP/vue princ
    - Modifier description/unité de mesure
  - Importer des mod. standards
  - Exporter un modèle
- **Informations du site**
  - Importer un modèle
  - Dupliquer un modèle
  - Supprimer un modèle
- **Utilisateurs**
  - Administrateur
  - Accès à distance
  - Utilisateurs normaux
    - Liste des utilisateurs normaux
- **BP Flottante**
  - Centrale 1/2
    - Information
    - Configuration
- **Pages système**
  - Redémarrer le moteur système
  - Sauver/Restaurer une configuration
    - Sauvegarder la configuration actuelle
    - Restaurer une configuration
  - Mettre à jour le logiciel
  - Régler le Contraste/Horloge
  - Configurer le réseau


Détail unité
Liste des variables
Détail variable
Liste des modèles des unités
Liste des alarmes
Liste des modèles des unités
Liste des variables
Liste des modèles des unités
Liste des variables


Détail des utilisateurs normaux
Centrale
Détail de la centrale
Unités
Liste des unités
Détails des unités
Sélection de la centrale
Association des unités frigo
Liste des unités
Détails des unités
Paramètres
Remise à zéro le fonctionnement

Comment configurer une simple ligne

Avant tout, l'utilisateur devra configurer le PlantWatchPRO en fonction des unités présentent dans l'installation.

1. Depuis la page d'accueil, entrer dans le menu CONFIGURATION → CONFIGURATION DES LIGNES RS485 → LIGNE 1 → DISPOSITIFS. Ajouter peu à peu toutes les unités présentes dans l'installation et branchés à la ligne 1, en indiquant une description spécifique, une adresse, et insérer éventuellement l'unité dans un groupe (il est possible de choisir jusqu'à un maximum de cinq groupes disponibles), unités sur lesquelles faire agir ensuite une ou plusieurs règles (voir la partie du manuel sur le menu PLANIFICATEUR).

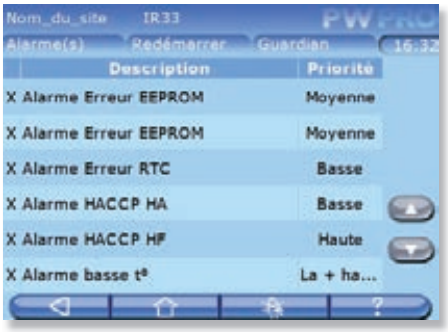
   Chaque unité présente sur la même ligne doit posséder une adresse différente des autres. Dans le cas contraire, en assignant deux fois la même adresse, un message d'erreur apparaîtra.

2. Après avoir inséré les unités, retourner en arrière et appuyer sur LIGNE 1 → MODIFIER LA DESCRIPTION DES VARIABLES. Ensuite il est possible de personnaliser la dénomination de chaque unité et de chaque variable correspondante.

3. Retourner en arrière et choisir le type de COMMUNICATION RS485, parmi les protocoles standards proposés, la vitesse (BAUD RATE) de connexion, le nombre de BIT DES DONÉES, le type de PARITÉ et pour choisir le nombre de BIT STOP.

4. Répéter 1. 2. 3. pour LIGNE 2 (si présente).

5 En entrant dans GESTIONS DES MODELES D'UNITE → CONFIGURATION DES MODELES → VARIABLES D'ALARME et en choisissant dans la liste une par une les unités des deux lignes, il est possible d'habiliter ou non les alarmes et d'en configurer le degré de priorité (la priorité d'une alarme sera indiquée dans la liste avec une couleur différente en fonction du degré de priorité).


Nom_du_site IR33
Alarme(s) Redémarrer Guardian 16:32
Description Priorité
X Alarme Erreur EEPROM Moyenne
X Alarme Erreur EEPROM Moyenne
X Alarme Erreur RTC Basse
X Alarme HACCP HA Basse
X Alarme HACCP HF Haute
X Alarme basse t° La + ha...

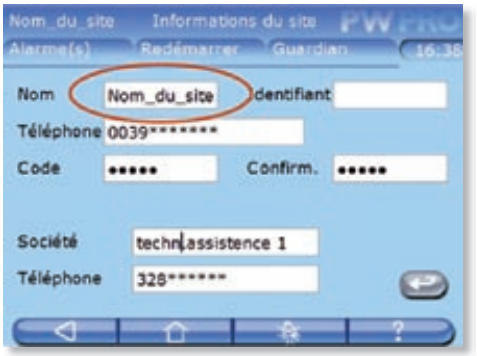
6 Retourner ensuite au menu précédent et entrer dans VARIABLES ENREGISTR/RAP. HACCP/VUE PRINC./FAVORIS → DETAIL UNITE → DÉTAIL VARIABLE →ici apparaît une page-écran où il est possible de choisir : la fréquence à laquelle la valeur de cette variable est enregistrée, la couleur du dessin de la courbe de comportement de cette variable dans le graphique et éventuellement si insérer cette variable dans le rapport et/ou graphique.

Les colonnes de la liste des variables de l'historique ont la signification suivante :
Freq : fréquence d'échantillonnage.
G : variable affichée dans le graphique.
P : variable présente dans les rapports HACCP.
M : variable présente dans la liste principale des unités de l'installation (menu INSTALLATION).

La profondeur de mémorisation des données dépend du temps d'échantillonnage, comme indiqué dans le tableau suivant :

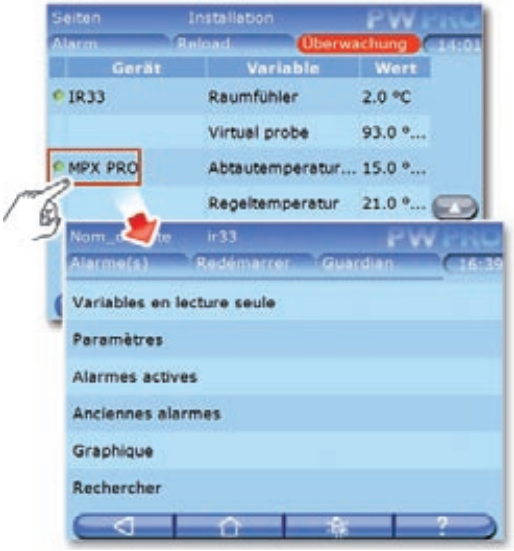
Temps d'échantillonnage	Profondeur de mémorisation
30 s	13 jours
1 min	26 jours
3 min	80 jours
5 min	133 jours
15 min	400 jours

❼ MODIFIER DESCRIPTION/UNITE DE MESURE permet de modifier la dénomination et l'unité de mesure des variables.



❽ Effectuer le redémarrage de la configuration, à l'aide de la touche Redémarrer et la page-écran correspondant.

La ligne est à présent configurée et dans le menu INSTALLATION, il est possible d'afficher toutes les configurations définies jusqu'alors à travers le menu CONFIGURATION.

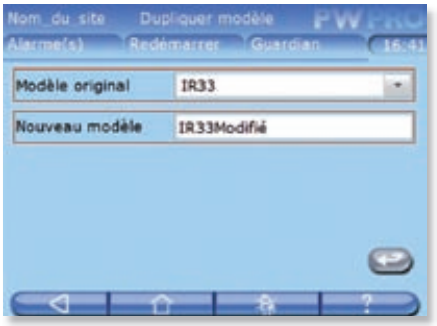


Comment différencier une unité (ou un groupe d'unités) d'une unité standard

Par exemple, comment créer un autre modèle d'unité avec d'autres caractéristiques à partir du modèle de base IR33

1. Depuis la page d'accueil dans le menu CONFIGURATION → GESTION DES MODÈLES → GESTION DES MODELES D'UNITE→ choisir dans la liste DUPLIQUER UN MODELE le modèle standard qui servira de point de départ (dans notre exemple, "IR33") et insérer dans le champ NOUVEAU MODELE le nom que l'on souhaite donner au nouveau modèle (dans l'exemple, le nouveau modèle a été appelé "IR33modifié")

   Le modèle créé est pour l'instant égal en tous points à celui de départ.



2. Retourner au menu GESTION DES MODELES D'UNITE → CONFIGURATION DES MODELES → d'où il est possible de personnaliser les nouvelles unités créées en modifiant les configurations concernant:
   - VARIABLES D'ALARME;
   - VARIABLES ENREGISTR/RAP. HACCP/VUE PRINC./FAVORIS;
   - MODIFIER DESCRIPTION/UNITE DE MESURE.

   En créant ainsi un modèle différent de celui de départ, en fonction de ses propres exigences.

   Après avoir créé le nouveau modèle avec des caractéristiques différentes de celles du modèle standard IR33, il est possible d'installer des unités de ce type en suivant les premiers pas de la suite d'opérations présentée dans le TUTORIEL dédié à la configuration d'une ligne simple.

9. INSTALLATION

En entrant dans ce menu, apparaît la liste de toutes les unités présentes dans l'installation et leur état : les LEDS graphiques à côté des noms d'unités ont la signification suivante :

- vert - tout fonctionne correctement.
- rouge - l'unité est en alarme
- bleu - l'unité est déshabilité
- gris - l'unité n'est pas connecté.

En outre sont également présentes les principales variables que l'on a choisies précédemment à afficher (depuis le menu CONFIGURATION → GESTION DES MODELES D'UNITE → CONFIGURATION DES MODELES → VARIABLES ENREGISTR/RAP. HACCP/VUE PRINC./FAVORIS → DETAIL UNITE) ou les variables par défaut ainsi que les valeurs correspondantes.
En entrant dans le détail de chaque unité, il est possible de voir les alarmes (arrêtées ou actives) et éventuellement de demander le graphique du comportement de ces variables.

Variables favorites

Variables préférées

Affiche les variables configurées comme favorites.

Toutes les variables

Affiche toutes les variables.

Paramètres

Paramètres favoris

Affiche les paramètres configurés comme favoris.

Tous les paramètres

Affiche tous les paramètres.

Groupe 1 - Configuration alarme

Affiche la liste des paramètres liés à la configuration des alarmes.

Groupe 2 – Régulation

Affiche la liste des paramètres liés à la régulation.

Groupe 3 - Horloge

Affiche la liste des paramètres liés à l'horloge du système.

Autres groupes

Groupe 4 – Configuration unité

Affiche la liste des paramètres liés à la configuration de l'unité en question.

Groupe 5 - Commandes

Affiche la liste des paramètres liés aux commandes.

Alarmes actives

Conduit à la liste des alarmes actives (voir chapitre 11 ALARMES/ÉVÈNEMENTS).

Anciennes alarmes

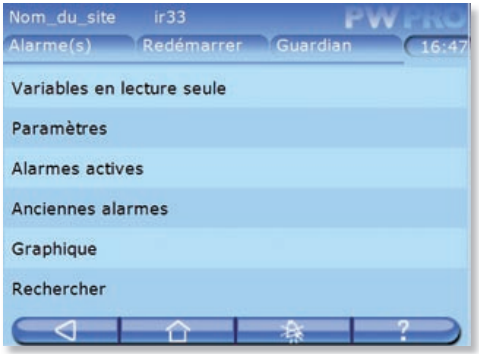
Conduit à la liste des anciennes alarmes (voir chapitre 11 ALARMES/ÉVÈNEMENTS).

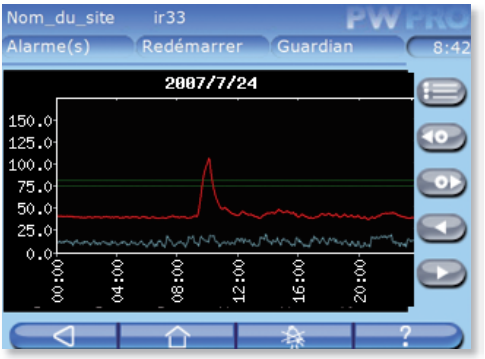
Graphique

Graphique des variables. L'échelle temporelle est reprise sur l'axe horizontal et les valeurs de la variable sur l'axe vertical. (les couleurs ont été programmées précédemment par l'utilisateur à travers le menu CONFIGURATION).

utiliser les touches et pour glisser sur l'axe temporel et les touches et pour passer d'une unité à l'autre.

PlantWatchPRO permet, en outre, de représenter sur graphique jusqu'à cinq grandeurs en même temps.

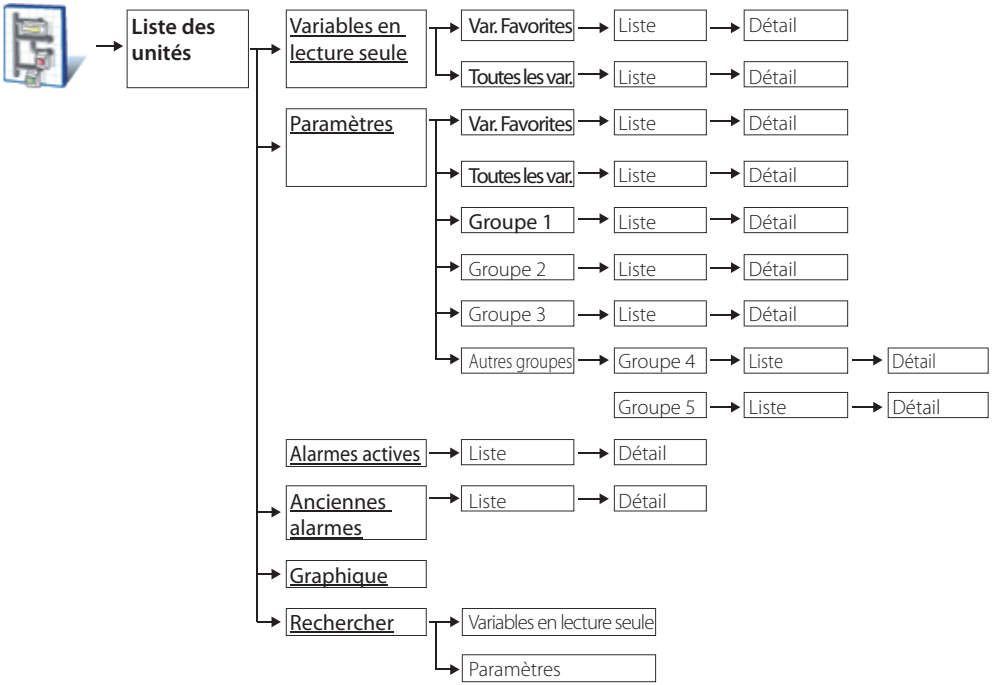




Rechercher

Pour rechercher des variables ou des paramètres moyennant des parties de description ou code.

Arbre des fonctions du menu "Installation"



10. RAPPORTS

Créer/Supprimer/Modifier un modèle de rapport

Créer un modèle de rapport

Permet de créer un rapport en définissant nom et description, typologie (HACCP) et liste des variables qui le composent.

Si le rapport est défini comme HACCP, il ne pourra être composé que par les variables HACCP des unités du site. La définition des variables HACCP de l'unité peut être personnalisée dans Gestion des modèles d'unité.

Modifier un modèle de rapport

Modifier nom/description/type

Pour modifier la description du rapport.

Ajouter/Supprimer des variables

Pour modifier la liste des variables du rapport.

Dupliquer un modèle de rapport

Pour générer de nouveaux rapports à partir d'un rapport déjà existant.

Supprimer un modèle de rapport

Pour éliminer les rapports.

Exporter un rapport

Exporter un rapport HACCP

Permet d'insérer les valeurs des paramètres (date de début, type de rapport, période et fréquence) correspondants au rapport HACCP à télécharger.

Exporter un rapport enregistrement

Permet d'insérer les valeurs des paramètres (date de début, type de rapport et période) correspondants au rapport enregistrement à télécharger.

Imprimer un rapport

Imprimer un rapport HACCP

Permet d'insérer les valeurs des paramètres (date de début, nom du rapport, période et fréquence) correspondants au rapport HACCP à imprimer.

Imprimer un rapport enregistrement

Permet d'insérer les valeurs des paramètres (date de début, nom du rapport et période) correspondants au rapport enregistrement à imprimer.

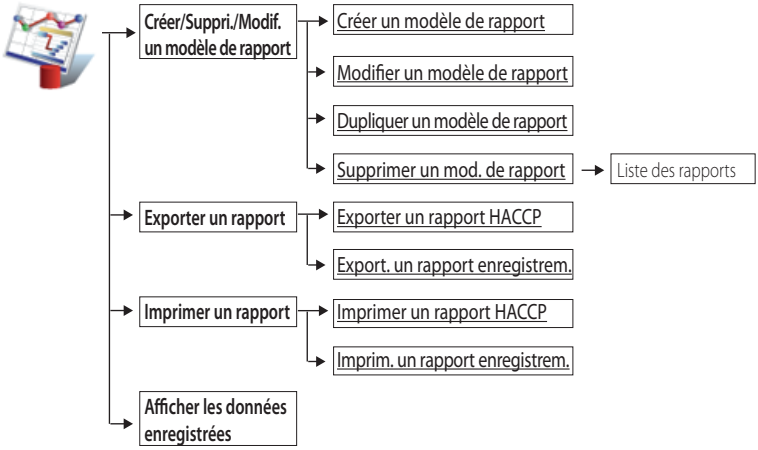
PlantWatchPRO est compatible avec toute imprimante USB qui supporte le langage PostScript.

Via web, PlantwatchPRO ouvre une fenêtre de dialogue où il demande dans quel fichier on souhaite sauvegarder les données du rapport HACCP (format ".rtf", compatible avec Microsoft® Word) ou de l'historique (format ".csv", compatible avec Microsoft® Excel).

Afficher les données enregistrées

Affiche directement les valeurs des variables présentes dans l'historique.

Arbre des fonctions du menu "Rapports


Créer/Suppri./Modif. un modèle de rapport
Créer un modèle de rapport
Modifier un modèle de rapport
Dupliquer un modèle de rapport
Supprimer un mod. de rapport
Liste des rapports
Exporter un rapport
Exporter un rapport HACCP
Export. un rapport enregistrem.
Imprimer un rapport
Imprimer un rapport HACCP
Imprim. un rapport enregistrem.
Afficher les données enregistrées

11. ALARMES/ÉVÈNEMENTS

Alarmes actives

Affichage des alarmes actives sur le système ;
légende couleurs alarmes :

- rouge - priorité très élevée ;
- orange - haute priorité ;
- jaune - priorité moyenne ;
- blanc - basse priorité.

Anciennes alarmes

Montre la liste des anciennes alarmes.

Évènements

Liste des évènements enregistrés par le système. La signification des icônes est la suivante:

évènement d'information

évènement d'erreur

évènement d'avertissement

Si le message de la colonne ÉVÈNEMENT est trop long pour être affiché entièrement, pour pouvoir le lire, il faut sélectionner la ligne correspondante et entrer dans le détail

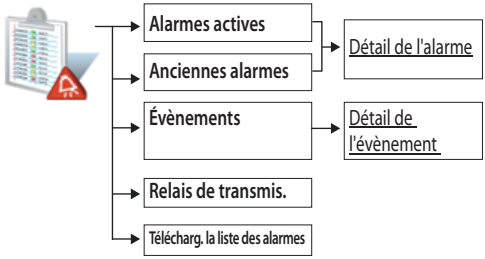
Relais de transmission

Permet de désactiver les relais activés par le PlantWatchPRO.
Appuyer sur les cases correspondantes et confirmer avec ( ) pour désactiver les relais.

Télécharger la liste des alarmes

Permet de sauvegarder la liste des alarmes activées à partir d'une certaine date ; la sauvegarde se fait dans un fichier format ".csv" (compatible avec Microsoft® Excel).

Arbre des fonctions du menu "Alarmes/ Évènements"



Comment agir en cas d'alarme signalée par le PlantWatchPRO

Nous verrons à présent comment se présentera une alarme sur l'écran du PlantWatchPRO et quelles sont les opérations successives à effectuer.

1. Si la touche ALARME devient rouge (Alarme(s)) une des unités de la ligne est en alarme.
   Entrer dans ALARMES/ÉVÈNEMENTS → ALARMES ACTIVES → pour voir la liste des alarmes actives sur toute l'installation, distinguées par quatre couleurs différentes en fonction du différent degré de priorité :
   - rouge - très haute ;
   - orange - haute ;
   - jaune - moyenne ;
   - blanc - basse.

   Dans l'exemple, une alarme de basse priorité appelée "Al. timeout defrost evap 2" s'est déclenchée sur l'unité appelé "IR33 #1".

2. Dans la liste des alarmes actives, en appuyant sur la liste de l'alarme que l'on veut prendre en considération, il est possible d'accéder à la page de détail de l'alarme. Ici sont mis en évidence la date et l'heure auxquelles l'alarme s'est déclenchée et trois champs (PV, CANC. et RIM.) qui apparaissent vides si nous avons effectué l'accès à cette page pour la première fois.

   Abréviations:
   PV - prise en compte de l'alarme ;
   Canc. - annulation alarme, c'est-à-dire que toutes les actions liées à l'alarme sont annulées (par ex. envoi sms, fax,…) avant que celles-ci ne soient effectuées par PlantWatchPRO ;
   Suppr. - suppression de l'alarme de la liste des alarmes actives.

3. En appuyant sur la touche ↵ le PlantWatchPRO enregistre l'utilisateur qui a effectué cette opération comme celui qui a pris en compte l'alarme ; en outre la date et l'heure de cette opération sont également enregistrées.

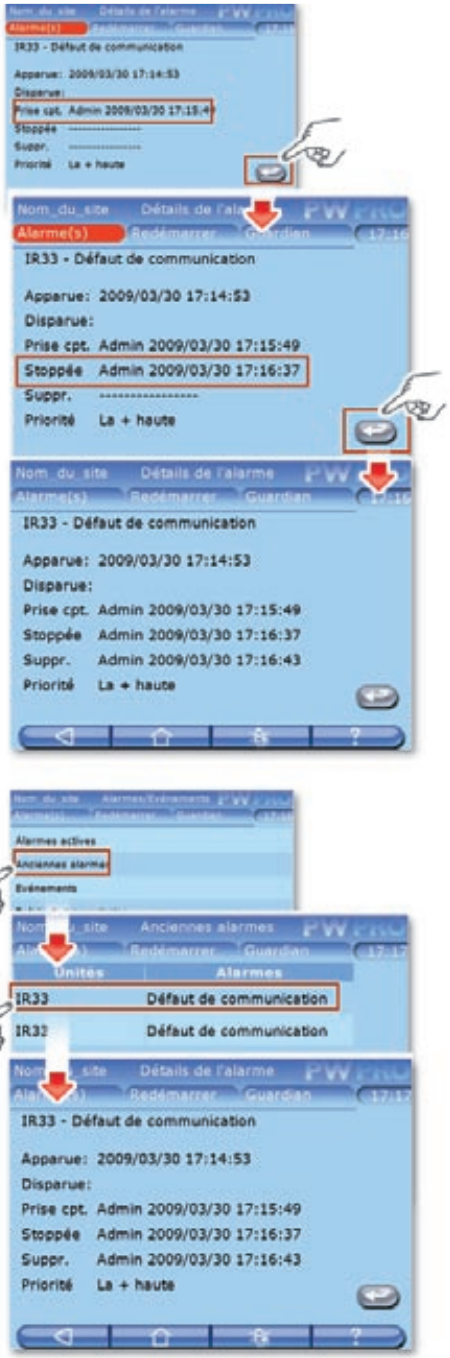
4. Une nouvelle pression de la touche enregistre par contre l'horaire et la date d'annulation de l'alarme et qui l'a effectuée ; il pourrait s'agir d'un autre utilisateur que celui qui à pris en compte l'alarme précédemment.

5. La troisième pression de enregistre sur le PlantWatchPRO l'identité de l'utilisateur qui a supprimé l'alarme.

6. Une fois que l'alarme a été retirée, elle n'apparaît plus dans la liste ALARMES ACTIVES, mais il est possible de la retrouver dans un autre écran, celui dédié à la liste des ANCIENNES ALARMES.

   Après avoir annulé l'alarme, la touche Alarme(s) *redevient bleue.*

7. En appuyant à nouveau sur la ligne de l'alarme souhaitée, il est possible de retourner à la fenêtre de détail où apparaissent la date, l'heure et les noms des utilisateurs qui ont pris en compte, annulé et supprimé l'alarme.



12. PLANIFICATEUR

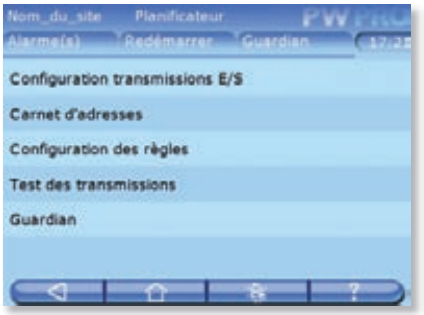
Configuration transmissions E/S

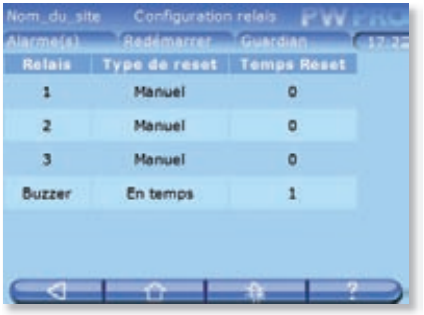
Ce menu permet de configurer le nombre de tentatives de signalisation alarme (dans le cas où la précédente n'aurait pas eu de succès) et l'intervalle de temps entre l'une et l'autre, par :

- fax ;
- SMS ;
- e-mail ;
- PlantVisorPROremote.

En ce qui concerne les adresses mail, PlantWatchPRO permet de configurer de façon simple et intuitive les données concernant le serveur et la connexion Dial-Up.

Il est, en outre, possible de configurer la typologie et le temps de réinitialisation de l'alarme sonore ainsi que des trois relais.





Carnet d'adresses

Permet de configurer cinq destinataires de fax, de sms, de mail et un utilisateur distant.

Chaque destinataire peut avoir plusieurs numéros ou adresses, séparables entre eux par le point-virgule (;), exactement comme sur les logiciels les plus communs pour l'envoi de courrier électronique

Qu'est-ce qu'une règle? *Pour une alarme ou pour un groupe d'alarmes (identique pour des unités différentes), il est possible de définir une règle, qui se compose de :*

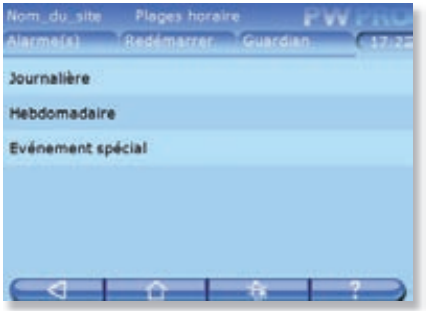
- *un ensemble d'actions (fax, SMS, e-mail, impression, activation relais, buzzer, à distance) ;*
- *une plage horaire;*
- *un retard.*

Si une alarme se déclenche, les actions sont entreprises. Si un retard est programmé, les actions sont entreprises après avoir attendu un temps égal au retard. Si une plage horaire est programmée, les actions ne sont entreprises que dans la tranche horaire.

Configuration des règles

Plages horaires

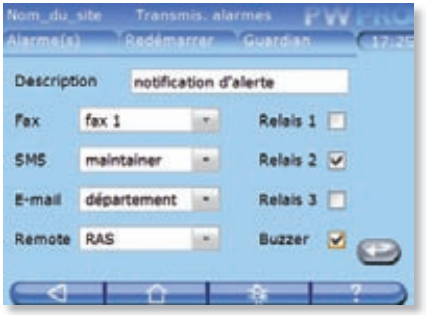
Permet de configurer des plages horaires défini pour l'utilisation des règles ; le sous-menu JOURNALIERE/ HEBDOMADAIRE/ ÉVÈNEMENT SPÉCIAL permet ensuite d'ajouter et de retirer des plages horaires avec une durée différente complètement personnalisable par l'utilisateur.



Actions

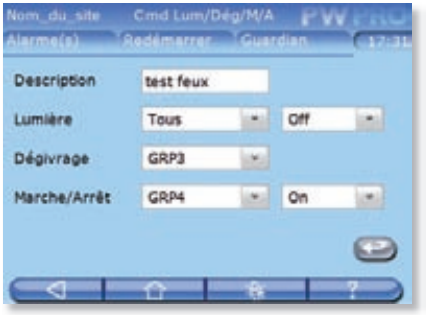
Transmissions d'alarmes

Configuration des paramètres des actions de transmissions d'alarmes et activation des canaux d'alarme.



Commande lumière/dégivrage/marche/arrêt

Liste des commandes de lumière, de dégivrage et marche / arrêt; il est possible de configurer les paramètres des diverses activités et de les assigner éventuellement à des groupes déterminés de d'unités (préconfigurés pendant la configuration).



Impression/Envoi rapport

Permet de créer et de configurer une nouvelle action planifiée qui envoie moyennant poste électronique et/ou sur papier un rapport.

Gestion des alarmes

Affichage de la liste des règles pour la transmission d'alarme; il est possible d'ajouter/supprimer des règles ou de les modifier, en appuyant sur le détail de la règle pour entrer dans le menu approprié où insérer les paramètres de configuration.

Pour une création correcte, créer d'abord les plages horaires et les actions.

Gestion des activités automatiques

Affichage de la liste des règles automatiques; il est possible d'ajouter/supprimer des règles automatiques ou de les modifier, en appuyant sur le détail de la règle pour entrer dans le menu approprié, où insérer les paramètres de configuration.

Signal de vie : *il est possible d'utiliser cette fonction pour insérer une règle automatique permettant l'envoi d'un signal de vie (action de transmission d'alarme) moyennant un des canaux disponibles*

Test des transmissions

Vérifie le fonctionnement correct des canaux de Entrées/Sorties.

Guardian

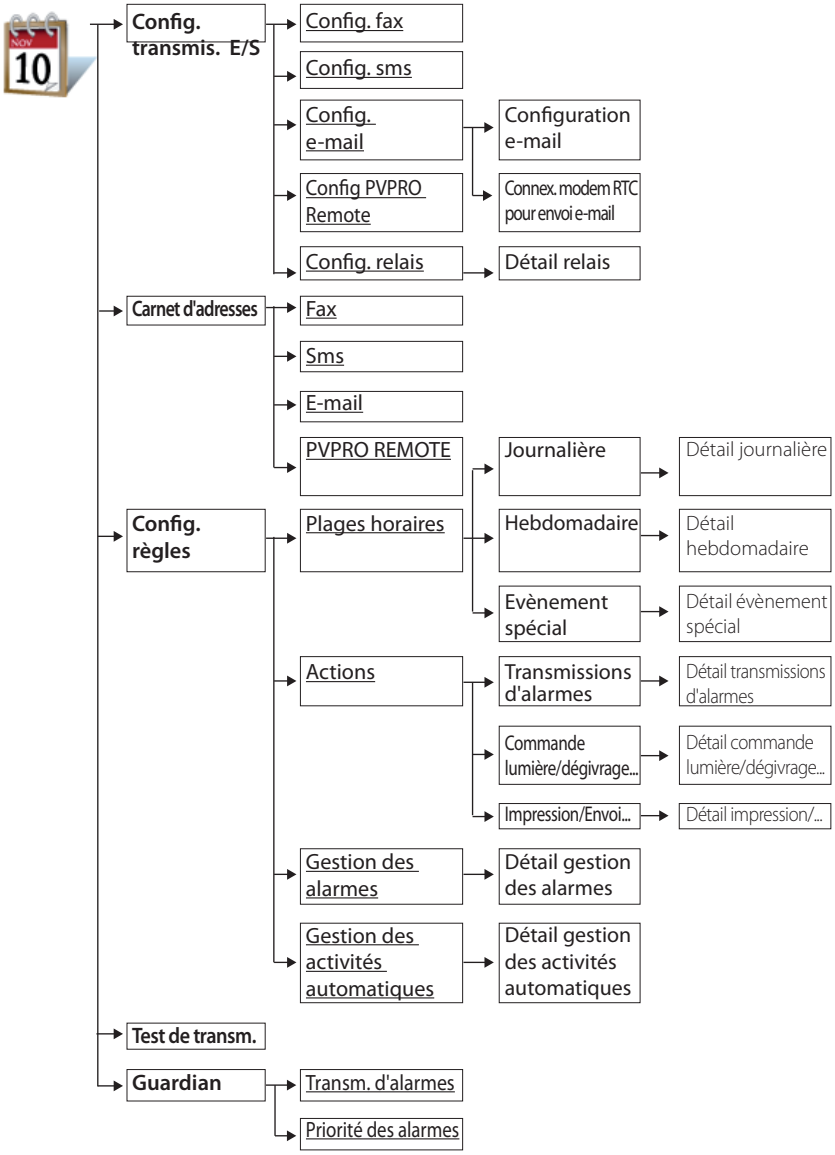
Transmissions d'alarmes

Configuration des paramètres de transmissions d'alarmes du programme "Guardian"; les canaux de transmissions indiqués sont utilisés par le "Guardian" pour envoyer éventuellement celles-ci au personnel technique indiqué en cas de dysfonctionnement du PlantWatchPRO.

Priorité des alarmes

Permet de configurer la priorité des alarmes en insérant les programmations des champs adéquats.
Si la typologie de l'alarme est sélectionnée, le programme "Guardian" vérifie que l'alarme soit gérée dans le laps de temps maximum indiqué dans la case. Si ce n'étais pas le cas, une notification d'alarme se déclenche à travers les canaux configurés dans le menu TRANSMISSIONS D'ALARMES.

Arbre des fonctions du menu "Planificateur"



Comment introduire des règles automatiques

Nous illustrerons pas à pas comment éteindre les lumières à 20:00 tous les jours ouvrables et les allumer le matin à 9:00.

1. Depuis la page d'accueil, entrer dans le menu PLANIFICATEUR → CONFIGURATION DES RÈGLES → PLAGES HORAIRES → JOURNALIERE → (+) insérer ici les plages horaires journalières dans lesquelles nous voulons que la lumière soit éteinte ou allumée ; nous avons créé deux plages horaires, appelées "journée ouvrable" "(09:00-20:00)" et "nuit ouvrable""(20:01-08:59)".

   Pour programmer une plage horaire nocturne "21:00-06:00", il faut la diviser en deux plages : "21:00-23:59" et "00:00-06:00".

2. Depuis le menu PLAGES HORAIRES → HEBDOMADAIRE → (+) créer à présent les plages horaires d'allumage/extinction lumière. Nous avons créé ici aussi deux plages en fonction du jour et de la nuit (jour=lumières allumées, nuit=lumières éteintes), appelées "jour sem ouvrable" et "nuit sem ouvrable", dans lesquelles nous avons introduit les plages horaires journalières créées précédemment pour les jours qui vont du lundi au vendredi (en considérant le samedi et le dimanche comme jours de fermeture).

❸ Retourner au menu CONFIGURATION DES REGLES → ACTIONS → COMMANDE LUMIERE/DEGIVRAGE/MARCHE/ARRET → insérer les actions souhaitées (sur toute l'installation ou seulement sur certaines unités, moyennant l'option qui permet d'imposer ces actions sur les GROUPES). Nous avons créé deux actions, "lumières ON" et "lumières OFF", respectivement pour l'allumage et l'extinction des lumières

❹ Passer ensuite à CONFIGURATION DES REGLES → GESTION DES ACTIVITES AUTOMATIQUES → : insérer les nouvelles règles automatiques dont on a besoin, c'est-à-dire une règle qui agit dans la plage horaire où les lumières doivent être allumées, en faisant agir l'action qui allume les lumières (cette règle sera appelée "allumage lumières (jour)") et une autre règle qui prévoit l'extinction des lumières, en faisant agir donc l'action "lumières OFF", (cette autre règle a été appelée "extinction lumières (nuit)".

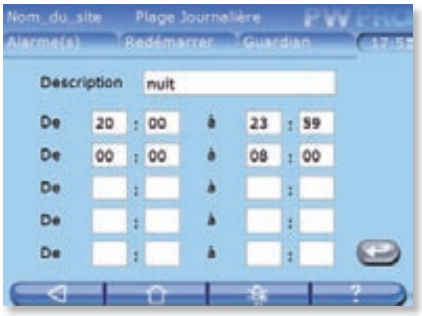
En quatre pas, nous avons configuré une activité automatique qui automatise l'allumage et l'extinction des lumières; en suivant le même parcours, nous pouvons créer d'autres règles qui permettent d'imposer sur l'installation (toute l'installation ou seulement sur certaines unités) d'autres actions.

Comment configurer les règles

Nous illustrerons comment programmer le PlantWatchPRO de façon à transmettre via sms une alarme de très haute priorité déclenchée au cours de la plage horaire nocturne (21:00-08:00).

1. Depuis la page d'accueil entrer dans le menu PLANIFICATEUR → CONFIGURATION DES REGLES → PLAGES HORAIRES → JOURNALIERE → (+) créer une plage horaire qui va de 21:00 à 08:00 ; appelée "nuit" dans l'exemple.

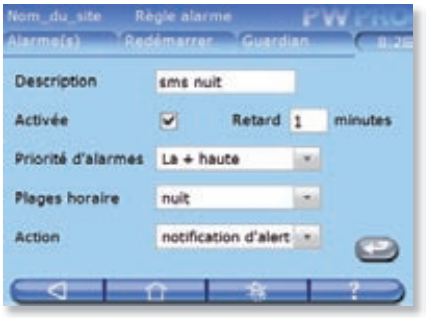
   Ne pas oublier que pour programmer la plage horaire nocturne "21:00-08:00" il faut la diviser en "21:00-23:59" et "00:00-08:00".



2. Retourner aux PLAGES HORAIRES → HEBDOMAIRES → (+): créer une plage horaire hebdomadaire, où est appliquée la plage journalière "nuit" à tous les jours de la semaine ; cette plage horaire hebdomadaire a été appelée "toutes les nuits".

3. Retourner au menu CONFIGURATION DES REGLES → ACTIONS → TRANSMISSIONS D'ALARMES → (+) insérer l'action de transmission d'alarme "envoi sms" en faisant défiler la liste Sms et en choisissant comme seul canal de transmission d'alarme le numéro de téléphone auquel le sms sera envoyé pour "l'agent de maintenance X.

❹ Retourner au menu CONFIGURATION DES REGLES → GESTION DES ALARMES → (+) créer à présent une règle appelée "sms nocturne" à laquelle nous appliquons un RETARD d'une minute (insérer "1" dans la case appropriée) ; pour PRIORITÉS D'ALARMES, choisir "Très haute", pour PLAGES HORAIRES, "toutes les nuits (plage créée précédemment dans le menu approprié) et finalement, pour ACTION "envoi sms".



Avec ces programmations, dès qu'une alarme de très haute priorité se déclenche, au cours de n'importe quelle nuit de la semaine, PlantWatchPRO attend une minute et, si pendant cet intervalle de temps prédéterminé, l'alarme n'est pas rentrée, il enverra une transmission d'alarme vis sms à l'"agent de maintenance X" pour signaler une alarme de très haute priorité.

Comment configurer le programme Guardian

Nous illustrerons comment procéder pour qu'un fax soit envoyé à un numéro prédéterminé si une alarme de très haute priorité se déclenche sur une unité du réseau.

1. Depuis la page d'accueil, entrer dans le menu PLANIFICATEUR → CARNET D'ADRESSES → FAX → insérer le numéro de fax auquel envoyer la transmission d'alarme avec une brève description

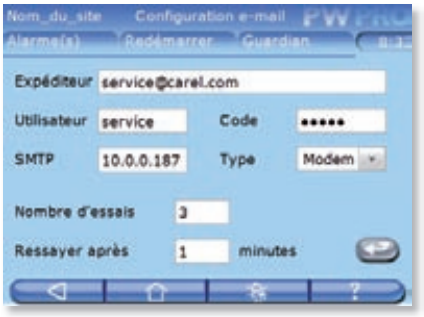
2. Retourner au menu PLANIFICATEUR et entrer dans GUARDIAN → TRANSMISSIONS D'ALARMES → choisir dans la liste le numéro de fax configuré précédemment dans RUBRIQUE.

3. Retourner au menu GUARDIAN et entrer dans PRIORITE DES ALARMES → sélectionner la typologie d'alarme que l'on souhaite gérer moyennant le programme Guardian; dans notre cas, nous sélectionnons "Très haute" puisque nous voulons que soient signalées par fax les alarmes de très haute priorité si le système ne les gère pas dans les 30 minutes ("30 min" est le temps programmé par l'utilisateur).

Comment configurer le mail

Est illustré pas à pas comment configurer les paramètres permettant à PlantWatchPRO d'envoyer un mail.

1. Depuis la page d'accueil, entrer dans PLANIFICATEUR → CONFIGURATION TRANSMISSIONS E/S → CONFIGURATION DES E-MAILS → CONFIGURATION E-MAIL pour aller à la page-écran de configuration des paramètres



2. Insérer dans EXPEDITEUR l'adresse e-mail de l'expéditeur de poste électronique

3. Les champs UTILISATEUR, CODE et SMTP sont remplis avec les donnés fournies par le fournisseur.

   Attention: *dans le champ SMTP doit être insérée l'adresse IP, non l'URL. Il est recommandé dans tous les cas de faire remplir la configuration par un personnel qualifié (systémiciens)*

4. Insérer ensuite le NOMBRE D'ESSAIS à effectuer et le retard entre une tentative et l'autre (champ RÉESSAYER APRÈS __ MINUTES)

5. Dans TYPE choisir si accéder moyennant réseau Lan ou moyennant une connexion téléphonique via modem (Fournisseur)

6. Si est utilisée une connexion téléphonique via modem (dans le champ TYPE a été choisi "Modem") il est nécessaire de configurer aussi la Connexion modem RTC pour envoi e-mail: Depuis la page d'accueil entrer dans PLANIFICATEUR → CONFIGURATION TRANSMISSIONS E/S → CONFIGURATION DES E-MAILS → CONNEXION MODEM RTC POUR ENVOI E-MAIL et saisir le NUMÉRO de téléphone auquel on souhaite se connecter pour l'envoi de e-mail, UTILISATEUR et MOT DE PASSE.

   Attention: *NUMÉRO de téléphone, UTILISATEUR et MOT DE PASSE utilisés dans la page de configuration Connexion modem RTC pour envoi e-mail sont ceux fournis par le fournisseur*

7. Après avoir suivi ces passages, il est nécessaire de contrôler que le canal de communication e-mail soit bien configuré, à travers la fonction prévue à cet effet : depuis la page d'accueil PLANIFICATEUR →TEST DES TRANSMISSIONS choisir le CANAL à vérifier (adresse e-mail insérée précédemment dans PLANIFICATEUR → CARNET D'ADRESSES → E-MAIL

13. UTILISATION DE LA CLÉ DE MÉMOIRE USB

PlantWatchPRO permet de transférer des données moyennant une clé de mémoire USB, en particulier, certaines fonctions ne sont pas accessibles via web, mais uniquement à travers PlantWatchPRO.

Il est en effet possible de télécharger les valeurs de l'historique des variables choisies, le rapport HACCP, la configuration de tout le site, les modifications apportées sur différents modèles (de manière à pouvoir les exporter sur d'autres sites et à les réutiliser) et la liste des anciennes alarmes survenues dans l'installation.

La clé de mémoire USB peut, en outre, être utilisée pour charger de nouvelles données à l'intérieur de la mémoire du PlantWatchPRO ; il est utile, par exemple, d'importer la configuration d'un site précédemment configuré, des modèles créés au départ de ceux préinstallés, les modèles présents dans les librairies standards ou ceux créés moyennant un logiciel approprié Device Creator (paquet IDE).

A l'aide d'une clé de mémoire USB, il est en outre possible d'installer de nouvelles versions de mise à jour du logiciel du PlantWatchPRO.

Les fonctions suivantes sont accessibles uniquement depuis PlantWatchPRO et uniquement avec clé de mémoire USB (indiquées dans le manuel par):

- IMPORTER UN MODÈLE;
- RESTAURER UNE CONFIGURATION;
- METTRE À JOUR LE LOGICIEL.

D'autres fonctions qui requièrent une clé de mémoire USB, si on utilise PlantWatchPRO, mais qui sont accessible également via web, sont:

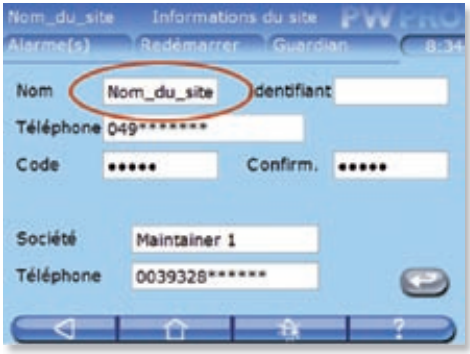
- EXPORTER UN RAPPORT ENREGISTREMENT;
- EXPORTER UN RAPPORT HACCP;
- SAUVEGARDER LA CONFIGURATION ACTUELLE;
- EXPORTER UN MODÈLE;
- TELECHARGER LA LISTE DES ALARMES.

Le tableau suivant reprend une liste des fonctions qui emploient la clé de mémoire USB pour la sauvegarde de données ; il indique les noms des dossiers (créés automatiquement par le logiciel) où les données sont sauvegardées (avec les adresses correspondantes) et le format dans lequel le fichier est déchargé.

Fonction	Adresse de sauvegarde fichier	Format fichier
EXPORTER LES RAPPORTS HACCP	G:\export\nom_site\ report	.rtf
SAUVEGARDER LA CONFIGURATION ACTUELLE	G:\export\nom_site\ config	---
TELECHARGER LA LISTE DES ALARMES	G:\export\nom_site\ allarms	.csv
EXPORTER UN MODÈLE	G:\export\nom_site\ models	.xml

La clé USB doit être formatée avec le système de fichiers FAT32.

G:\" est le nom qui indique d'habitude dans le PC l'unité de disque amovible, dans ce cas, la clé de mémoire USB ;
"nom_site" est le nom qui est assigné au dossier où seront sauvegardés les fichiers et il s'agit du nom que l'utilisateur a assigné au site dans le menu CONFIGURATION → INFORMATIONS DU SITE.



Comment télécharger un rapport HACCP depuis le PlantWatchPRO

Nous illustrerons les opérations que l'utilisateur doit faire pour pouvoir télécharger à partir du PlantWatchPRO un rapport HACCP moyennant une clé de mémoire USB et le transporter ensuite à un PC. Télécharger, par exemple, le rapport journalier, avec les données reprises toutes les 30 minutes, à propos du 19 juillet 2007.

1. Depuis la page d'accueil entrer dans le menu RAPPORTS → EXPORTER UN RAPPORT → EXPORTER UN RAPPORT HACCP.
2. Insérer dans DATE DÉBUT le jour à partir duquel faire partir le rapport, donc "2007/07/19".
3. Sélectionner "1 jour" dans PÉRIODE.
4. Choisir "30 minutes" en FRÉQUENCE (l'autre option d'affichage des valeurs des variables HACCP est "12 heures").
5. Insérer la clé de mémoire USB dans la prise appropriée.
6. Finalement appuyer sur la touche et la touche OK de la fenêtre "Avertissement" qui apparaît pour faire partir l'envoi des données depuis PlantWatchPRO à la clé de mémoire.

Après quelques minutes, apparaît une fenêtre de confirmation de l'opération ou éventuellement une fenêtre d'erreur dans le cas où la clé de mémoire ne disposerait pas d'espace suffisant ou n'aurait pas été correctement insérée.

Comment mettre à jour le logiciel du PlantWatchPRO en utilisant une clé de mémoire USB

Comment mettre à jour le logiciel du PlantWatchPRO avec de nouvelles versions éventuellement émises par CAREL.

1. Vérifier la version du logiciel actuellement installée.
2. Télécharger la mise à jour du logiciel depuis le site http://ksa.carel.com dans un PC
3. Le résultat du téléchargement est un fichier comprimé du type "Uxxxyyy.zip".
4. Décompresser ce fichier dans la clé de mémoire USB.
5. Depuis la page d'accueil du PlantWatchPRO, entrer dans le menu CONFIGURATION → PAGES SYSTÈME → METTRE A JOUR LE LOGICIEL.
6. Insérer, comme demandé, la clé de mémoire et appuyer sur la touche et la touche OK de la fenêtre "Avertissement" qui apparaît.
7. Dans la liste qui apparaît sur la nouvelle page-écran, sélectionner le dossier "patch" de la mise a jour du logiciel souhaitée.
8. Appuyer sur la touche et la touche OK de la fenêtre "Avertissement" qui apparaît pour lancer l'opération de mise à jour du logiciel.

Après cette opération, comme indiqué dans la fenêtre "Avertissement", le PlantWatchPRO sera redémarré pour activer la mise à jour du logiciel. Cette opération peut demander quelques minutes.

Attention:
- *ne jamais retirer la clé de mémoire USB jusqu'à ce que la mise à jour du logiciel et le redémarrage du PlantWatchPRO soit réalisé, pour ne pas risquer d'endommager celle-ci ;*
- *il faut garantir la présence d'alimentation électrique pendant tout le temps nécessaire à l'opération de mise à jour du logiciel.*

www.carel.com
Uxxxyyy.zip
patch
USB
Nom du site
Pages système
Alarme(s)
Redémarrer
Guardian
Redémarrer le moteur système
Sauver/Restaurer une conf
Mettre à jour le logiciel
Régler le Contraste/
Configure
Mise à jour logiciel
Insérer la clé USB avec la mise à jour et appuyer sur la touche ENTRER "Confirm". Avant la mise à jour, faite des sauvegardes. Attention, assurez-vous que lors de la mise à jour il n'y ai pas de
Avertissement
Assurez vous que la clé USB a été bien inséré puis appuyer sur OK.
OK
Cancel
Mise à jour
Appuyer sur la touche ENTRER "Confirm" pour débuter la mise à jour.
Avertissement
Quand la mise à jour terminée le PlantWatchPRO sera rebooté.
OK
Cancel

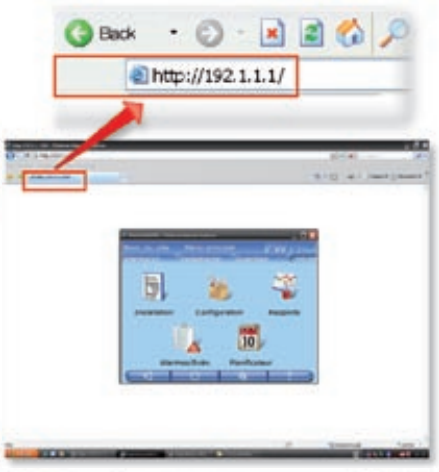
14. NAVIGATION VIA WEB DEPUIS PC À DISTANCE

Il est possible de contrôler un PlantWatchPRO situé n'importe où moyennant une connexion internet ou une connexion téléphonique.
Cette fonction permet d'afficher sur l'écran du PC exactement ce qui apparaît sur l'écran tactile du PlantWatchPRO et d'accéder à presque toutes les fonctions du PlantWatchPRO.

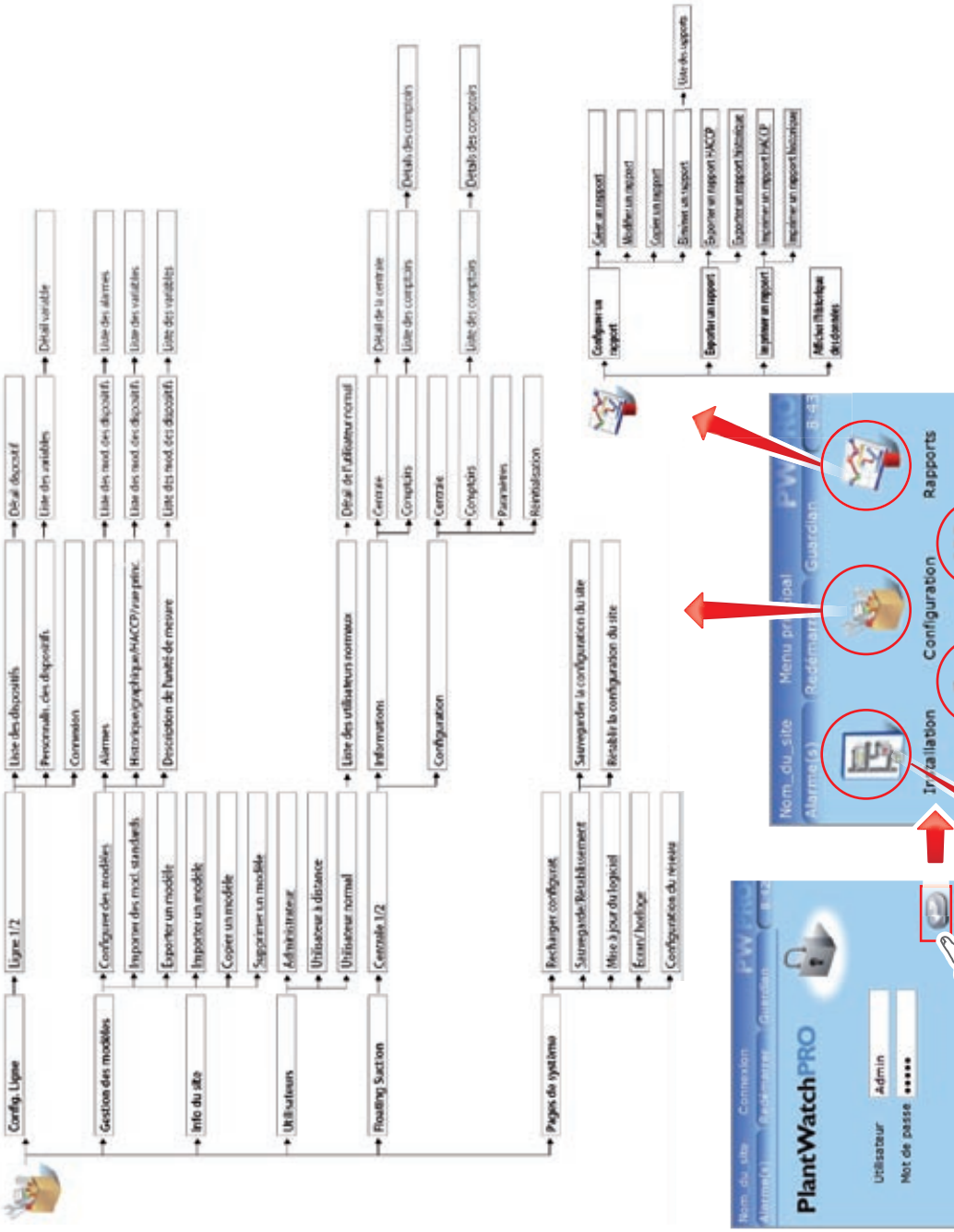
Comment se connecter au PlantWatchPRO moyen d'une connexion téléphonique depuis un PC à distance via web

Après avoir allumé le PC, en milieu Microsoft Windows (n'importe quelle version), il faut créer depuis le Panneau de configuration une nouvelle connexion Internet en suivant les étapes suivantes:

1. Entrer dans PANNEAU DE CONFIGURATION → CONNEXIONS RESEAU.
2. Ensuite choisir CRÉER UNE NOUVELLE CONNEXION → ETABLIR UNE CONNEXION A INTERNET → CONFIGURER MA CONNEXION MANUELLEMENT → SE CONNECTER EN UTILISANT UN MODEM D'ACCES A DISTANCE.
3. Insérer le nom de la connexion.
4. Insérer le numéro de téléphone de la ligne téléphonique auquel est branché le PlantWatchPRO.
5. Choisir parmi les options qui permettent l'utilisation de la connexion à tous les utilisateurs ou uniquement personnellement.
6. Insérer "PVRemote" en NOM UTILISATEUR et "PD35010" en MOT DE PASSE.
7. La connexion a été créée ; ouvrir la fenêtre d'un navigateur web - Windows Internet Explorer® - version 7 ou supérieure pour utiliser la fonction de zoom fenêtre) et saisir l'adresse suivante : http://192.1.1.1 (si le PlantWatchPRO est connecté au réseau téléphonique PSTN) ou http://192.1.1.3 (si le PlantWatchPRO est connecté au réseau téléphonique GSM).
8. Automatiquement une fenêtre s'ouvre correspondant à la page-écran du PlantWatchPRO. On y accède avec les mêmes modalités avec lesquelles on navigue dans la version écran tactile.



15. ARBRE DES FONCTIONS



Alarm
Évèn.
Planif
ateur
10
Alarmes actives
Alarmes arrêtées
Evénements
Bdds
Télécharger une alarme
Détail de l'alarme
Détail de l'événement
Config. E/S
Rubrique
Config.-règles
Test E/S
Gardien
Config. fax
Config. sms
Config. e-mail
Config. à distance
Config. relais
Fax
Sms
E-mail
Service d'accès à distance
Plages horaires
Actions
Règles
Règles planifiées
Notifications
Priorité
e-mail
Dial-up
Détail relais
Journalier
Hebdomadaire
Evènement spécial
Notifications
Activités planifiées
Rapport
Détail journalier
Détail hebdomadaire
Détail évènement spécial
Détail notifications
Détail activités planifiées
Détail rapport
Détail règle
Détail règle planifiée
Liste des unités
Variables en lecture
Paramètres en écriture
Alarmes actives
Alarmes arrêtées
Graphique
Chercher
Préférés
Tous
GR1
GR2
GR3
Autres groupes
GR4
GRS
Liste
Détail
Variables en lecture
Fax en écriture

16. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

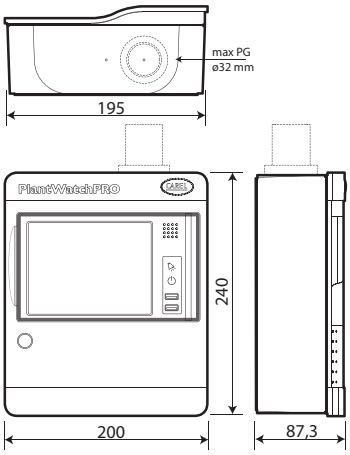
Alimentation	110…240 V ~ 50/60 Hz
Puissance absorbée	6.7 W (typ), 9 W (max)
Conditions de fonctionnement	5 à 50 °C, 20…80 % HR
Conditions de stockage	-20 à 60 °C, 20…80 % HR
Niveau de protection	IP65
Résolution écran	240 x 320 pixels
Type écran LCD	5.7" TFT, (12 o'clock), 262144 couleurs
Autres fonctions de la carte	RTC, Watchdog (1000 ms), JTAG
Sorties numériques	2 relais N.O., 5 A 30 Vdc / 250 Vac,
	1 relais N.O., 6 A 250 Vac,
Ports sériels	2 ports sériels RS232 sur le connecteur RJ45
	2 ports sériels RS485, master, hd, optoisolée, 19200 bps
	1 port sériel RS485, master, hd, optoisolée, 19200 bps
Entrées digitales	2 entrées optoisolées à 300 baud max.
Rétro éclairage	LEDS blancs
Buzzer	Max 80 dB à 10 cm
Ports USB	2 ports standards HOST connecteur type A, sur l'avant
	1 port standard HOST connecteur type A, interne
Modem interne	Socket Modem, PSTN V.34/33.6K data rate
Batterie interne(*)	Lithium modèle CR2032, 3V
Fusible interne(**)	F1 1,25 A
Compatibilité électromagnétique	CEI EN 60950
	CEI EN 55022
	CEI EN 55024
Pollution environnementale	Conforme directive RoHS
Matériel porte	Polycarbonate Transparent
Matériel châssis	Plastique

Attention :

- *(*) En cas de nécessité, remplacer exclusivement avec un modèle identique ou compatible.* ***Risque d'explosion si la batterie est remplacée avec une autre batterie de type erroné.*** *Éliminer les batteries usées en suivant les instructions*
- *(**) Remplacer exclusivement avec un modèle identique ou compatible.* ***Même après le fonctionnement du fusible certaines parties du système restent sous tension et peuvent donc représenter un danger durant la maintenance****.*
- *C'est un produit de classe A. Dans une habitation il peut provoquer des perturbations radioélectriques. Dans ce cas l'utilisateur pourrait devoir prendre des contre-mesures adéquates ;*
- *S'assurer d'avoir configuré l'appareil de manière à empêcher des appels aux numéros dédiés aux services d'urgence;*
- *L'historique des appels n'enregistre pas automatiquement tous les appels reçus ; celui-ci peut donc différer de l'historique du propre opérateur téléphonique, qui pourrait par contre afficher tous les appels ;*
- *Il est recommandé de ne pas configurer un nombre de tentatives supérieur à 10 dans un intervalle de temps de 30 minutes;*
- *Ne pas utiliser cet appareil dans des circonstances pouvant déranger d'autres appareils téléphoniques.*

Dimensions (mm)

montage mural



Note:

CAREL

CAREL INDUSTRIES Hqs
Via dell'Industria, 11 - 35020 Brugine - Padova (Italy)
Tel. (+39) 049.9716611 - Fax (+39) 049.9716600
e-mail: CAREL@CAREL.com - www.CAREL.com

Agenzia / *Agency*:

+040000021 - rel. 2.1 - 03.07.2009